



Enquête sur l'industrie de la gestion des déchets : secteur des entreprises, 2004

Confidentiel une fois rempli

Renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19.

English on reverse side

Corrigez au besoin

Raison sociale

Nom commercial

A/S

Adresse

Ville

Province/territoire Code postal

Veillez lire avant de remplir le questionnaire

OBJECTIF DE L'ENQUÊTE

La présente enquête permet de recueillir des renseignements qui aideront les Canadiens à comprendre les contributions de l'industrie de la gestion des déchets à l'économie et à l'environnement du Canada. Les résultats aideront les entreprises de l'industrie, de même que les responsables des politiques publiques, à prendre des décisions éclairées basées sur des données spécifiques à l'industrie de la gestion des déchets. Statistique Canada effectue également une enquête sur l'industrie de la gestion des déchets (secteur des administrations publiques) en 2004. Ces deux enquêtes permettront de fournir une description complète de la gestion des déchets au Canada.

CONFIDENTIALITÉ

La *Loi interdit* à Statistique Canada de publier des statistiques recueillies au cours de cette enquête qui permettraient d'identifier une entreprise sans le consentement écrit obtenu au préalable auprès de cette entreprise. Les données déclarées sur ce questionnaire resteront confidentielles; elles serviront exclusivement à des fins statistiques. Les dispositions de la *Loi sur la statistique* qui traitent de la confidentialité ne sont modifiées d'aucune façon par la *Loi sur l'accès à l'information* ou par toute autre loi.

CARACTÈRE LÉGAL

Cette enquête est menée en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. **EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE**

RENSEIGNEMENTS

Si vous avez besoin d'aide pour remplir le questionnaire ou si vous avez des questions ou des commentaires ayant trait à l'enquête, veuillez vous adresser à la :

**Division des opérations et de l'intégration
Statistique Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0T6**

Téléphone (sans frais) : **1-888-659-8229**

Télécopieur : **1-800-755-5514**

Adresse électronique : **enviro.oid.waste@statcan.ca**

Dans toute correspondance au sujet de ce questionnaire, veuillez indiquer le numéro d'identification qui figure sur l'étiquette.

COMMENT REMPLIR CE QUESTIONNAIRE

Utilisez une plume noire ou bleue

Remplissez un cercle OU Entrez un nombre

OU Inscrivez dans une boîte

IMPORTANT: Veuillez consulter le Guide avant de répondre au questionnaire. Si votre réponse à une question est zéro, veuillez inscrire « 0 » dans la case correspondante plutôt que de laisser la cellule vide. Veuillez indiquer les montants en DOLLARS CANADIENS.

Veillez retourner ce questionnaire dans les 30 jours suivant sa réception.

Si vous êtes dans l'impossibilité de respecter ce délai, veuillez informer la Division des opérations et de l'intégration de la date à laquelle vous prévoyez pouvoir répondre aux questions.

À l'usage de Statistique Canada seulement

Reçu			Vérif.			À la méc.			Lot	Coll.	CSF
A	M	J	A	M	J	A	M	J			

SECTION 1

Description de l'entreprise

1.1 Le questionnaire ne s'applique qu'à l'exploitation se trouvant dans une seule province ou un seul territoire. Pour toute exploitation située dans une autre province ou un autre territoire, veuillez remplir un questionnaire séparé. Veuillez nous téléphoner (sans frais) au 1-888-659-8229 si vous avez besoin de questionnaires supplémentaires. Vous pouvez aussi faire des copies de ce questionnaire.

Province ou territoire auquel s'applique cette déclaration :

101

1.2 Votre entreprise a-t-elle fourni des services de gestion des déchets dans plus d'une province ou d'un territoire en 2004 ?

102

Oui ➤ *Passez à la question 1.3*

Non ➤ *Passez à la question 1.4*

1.3 Veuillez indiquer toutes les autres provinces ou tous les autres territoires dans lequel vous fournissez des services de gestion des déchets et pour lequel vous fournirez un questionnaire.

104

1.4 Veuillez indiquer lesquelles des activités suivantes, relatives à la gestion des déchets, exerce votre entreprise dans la province ou le territoire indiqué ci-dessus.

Remplissez tous les cercles appropriés.

105

Services de collecte de déchets non dangereux, résidentiels

106

Services de collecte de déchets non dangereux, non résidentiels

107

Services de collecte de déchets dangereux

108

Services de collecte de matières recyclables non dangereuses, résidentielles

109

Services de collecte de matières recyclables non dangereuses, non résidentielles

110

Services d'installations de transfert de déchets non dangereux

111

Services d'installations de transfert de déchets dangereux

112

Services de récupération et de préparation de matières recyclables non dangereuses (installation de récupération des matières et installation de compostage)

113

Services de traitement de déchets dangereux

114

Services d'élimination de déchets non dangereux

115

Services d'élimination de déchets dangereux

116

Traitement et entreposage des eaux usées

117

Autres (Veuillez préciser) ¹¹⁸

Période de déclaration

1.5 Veuillez déclarer les renseignements financiers pour l'exercice le plus récent ayant pris fin entre le 1^{er} avril 2004 et le 31 mars 2005.

119

Année

Mois

Jour

120

Année

Mois

Jour

Précisez l'exercice

Début :

Fin :

SECTION 2

Collecte et préparation des déchets et des matières recyclables (y compris les matières compostables et le compostage)

2.1 En 2004, votre entreprise a-t-elle effectué la collecte ou le transport de déchets destinés à une installation d'élimination, une station de transfert, ou les deux?

201

Oui ➤ Passez à la question 2.2

Non ➤ Passez à la question 2.3

2.2 Veuillez déclarer le pourcentage des revenus de votre entreprise qui provient des activités de collecte de déchets selon les sources suivantes :

Collecte résidentielle

Collecte non résidentielle (IC&I)

Autres activités de collecte (p. ex. particuliers ou associations communautaires) ²⁰⁷
Veuillez préciser :

Pourcentage
%

203

204

205

Le total doit être égal à

100%

2.3 En 2004, votre entreprise a-t-elle effectué la collecte de matières recyclables ?

212

Oui ➤ Passez à la question 2.4

Non ➤ Passez à la question 2.5

2.4 Veuillez déclarer le pourcentage des revenus de votre entreprise qui provient des activités de collecte de matières recyclables selon les sources suivantes :

Collecte résidentielle

Collecte non résidentielle (IC&I)

Autres activités de collecte (p. ex. particuliers ou associations communautaires) ²¹⁸
Veuillez préciser :

Pourcentage
%

214

215

216

Le total doit être égal à

100%

2.5 En 2004, votre entreprise a-t-elle effectué la collecte de matières destinées au compostage ?

246

Oui ➤ Passez à la question 2.6

Non ➤ Passez à la section 3

2.6 Veuillez déclarer le pourcentage des revenus de votre entreprise qui provient des activités de collecte de matières compostables selon les sources suivantes :

Collecte résidentielle

Collecte non résidentielle (IC&I)

Autres activités de collecte (p. ex. particuliers ou associations communautaires) ²⁵⁴
Veuillez préciser :

Pourcentage
%

251

252

253

Le total doit être égal à

100%

SECTION 3

Réacheminement des déchets

3.1 En 2004, votre entreprise possédait-elle ou exploitait-elle une installation centrale de compostage ?

327

Oui ➤ Veuillez remplir ce qui suit.

Non ➤ Passez à la question 3.3

Si vous n'avez pas l'information en tonnes métriques, veuillez indiquer le système de mesure que vous utilisez.

367

Nom et propriétaire de l'installation	Année d'ouverture	Quantité de matières reçues à l'installation (en tonnes)	Sources des matières (pourcentage) % (Voir le Guide pour information à ce sujet)				Matières éliminées comme résidu de traitement
			Résidentielles Pourcentage %	Non résidentielles (IC&I) Pourcentage %	Construction et démolition Pourcentage %	Les totaux doivent être égaux à 100% %	Pourcentage %
329	331	332	368	369	370	100%	371
336	338	339	372	373	374	100%	375
343	345	346	376	377	378	100%	379
Total		364					

3.2 Qu'est-ce qui décrirait le mieux le type de procédé utilisé à votre installation ou à vos installations de compostage ? (Remplissez tous les cercles appropriés.)

380

Andains ouverts

381

Couloir fermé

382

Bioréacteur

383

Anarobique

SECTION 3 - SUITE

Réacheminement des déchets

3.3 En 2004 votre entreprise a-t-elle exploité une installation (municipale ou privée) qui a préparé des matières en vue de leur recyclage ? (p. ex. installation de récupération des matières (IRM))

385

Oui ➤ Passez à la question 3.4

Non ➤ Passez à la question 3.5

3.4 Si oui, veuillez remplir ce qui suit.

Nom et propriétaire de l'installation	Sources des matières (pourcentage) % (Voir le Guide pour information à ce sujet)				Matières éliminées comme résidu de traitement Pourcentage %
	Résidentielles	Non résidentielles (IC&I)	Construction et démolition	Les totaux doivent être égaux à 100%	
	Pourcentage %	Pourcentage %	Pourcentage %	%	
225	228	229	230	100%	386
232	235	236	237	100%	387
239	242	243	244	100%	388

Veuillez dresser la liste des installations additionnelles dans la section Remarques (section 8)

SECTION 3 - FIN

Réacheminement des déchets

3.5 Si votre entreprise a recueilli des matières recyclables en 2004

ET / OU

si votre entreprise a possédé ou exploité une installation de récupération des matières, ou si des matières recyclables ont été triées sur le site (à une installation d'élimination ou une station de transfert) veuillez indiquer les quantités de matières recueillies (dans la colonne de gauche), et ou préparées ou traitées dans cette installation (dans la colonne de droite) en 2004.

Si vous n'avez pas l'information en tonnes métriques, veuillez indiquer le système de mesure que vous utilisez.

389

Type de matières	Quantité recueillie et livrée à l'installation de recyclage (en tonnes)	Quantité préparée ou traitée à l'installation (en tonnes)
	301	314
Journaux, annuaires téléphoniques, revues		
	302	315
Carton ondulé et non ondulé		
	303	316
Fibres cellulosiques mélangées		
	304	317
Verre		
	305	318
Métaux ferreux		
	390	394
Cuivre et aluminium		
	309	322
Métaux mélangés		
	391	395
Électroménagers		
	392	396
Matériel électronique		
	310	323
Matières plastiques		
	393	397
Pneus		
	311	324
Déchets issus de la construction et de la démolition		
	312	325
Autres (Veuillez préciser):		
	313	326
Totaux		

366

SECTION 4

Installations d'élimination : quantités et types de déchets

4.1 Votre entreprise a-t-elle possédé ou exploité une installation d'élimination des déchets non dangereux en 2004 ?

401

Oui ➤ Passez à la question 4.2

Non ➤ Passez à la section 5

4.2 Pour chaque installation d'élimination exploitée par votre entreprise dans la province ou le territoire en 2004, indiquez le nom, le type d'installation, les sources et la quantité de déchets éliminés dans cette installation. Veuillez utiliser une mesure de poids provenant d'une balance ou, sinon, fournir votre meilleure estimation. (Voir le Guide pour l'information et les définitions.)

Si vous n'avez pas l'information en tonnes métriques, veuillez indiquer le système de mesure que vous utilisez.

477

Nom de l'installation d'élimination	Propriétaire de cette installation, si différent de l'entreprise	Type d'installation EN - Enfouissement, IN - Incinération, (ne choisir qu'un type)	Pourcentage approximatif des déchets totaux éliminés dans cette installation, selon la source %			Présence d'une balance ? (si oui remplissez le cercle)	Quantité de déchets éliminés dans cette installation en 2004 (en tonnes)
			Résidentielle	Non résidentielle (T&I)	Construction et démolition		
403	404	405	407	408	409	410	411
412	413	414	416	417	418	419	420
421	422	423	425	426	427	428	429
430	431	432	434	435	436	437	438
439	440	441	443	444	445	446	447
448	449	450	452	453	454	455	456
457	458	459	461	462	463	464	465
466	467	468	470	471	472	473	474

475

Quantité totale de déchets éliminés dans ces installations

SECTION 4 - FIN

Installations d'élimination : quantités et types de déchets

4.3 Votre ou vos sites d'enfouissement ont-ils reçu des cendres résiduelles provenant d'un incinérateur à déchets solides ou boues d'épuration ?

573

Oui ➤

Quantité (en tonnes)
575

Non ➤ *Passez à la question 4.4*

4.4 Votre ou vos sites d'enfouissement ont-ils reçu des sols contaminés ?

576

Oui ➤

Quantité (en tonnes)
578

Non ➤ *Passez à la question 4.5*

Si « oui » est-ce que cette quantité était incluse dans votre réponse à la question 4.2 ?

579

Oui

Non

4.5 Votre entreprise a-t-elle effectué la collecte et/ou le brûlage des effluents gazeux (p. ex méthane) dans un site d'enfouissement que votre entreprise possédait ou exploitait ?

476

Oui ➤ *Passez à la question 4.6*

Non ➤ *Passez à la section 5*

4.6 Veuillez déclarer les dépenses en immobilisations que votre entreprise a effectuées en 2004 pour du matériel d'utilisation et de récupération des effluents gazeux (voir le Guide pour la description de ce matériel). Veuillez inclure les immobilisations neuves (non amorties) et usagées achetées au Canada, ainsi que toutes les immobilisations importées (neuves et usagées).

998

--

\$

4.7 Veuillez déclarer, les revenus bruts de votre entreprise en 2004 pour la vente de méthane ou d'énergie dérivée des effluents gazeux récupérés.

999

--

\$

SECTION 5

Exportation et importation

5.1 Votre entreprise a-t-elle transporté des déchets non dangereux destinés à l'élimination ou des matières destinées au recyclage et/ou au compostage vers une autre province, un autre territoire ou un autre pays en 2004 ? Veuillez inclure les livraisons directes et les livraisons de stations de transfert. (Veuillez exclure les matières traitées qui ont été transportées vers un marché d'écoulement).

601

Oui ➤ Passez à la question 5.2

Non ➤ Passez à la question 5.4

5.2 Remplissez tous les cercles appropriés et indiquer les quantités transportées.

Si vous n'avez pas l'information en tonnes métriques, veuillez indiquer le système de mesure que vous utilisez.

655

	(Si oui remplissez le cercle)	Quantité de déchets destinés à l'élimination (en tonnes)	Quantité de matières destinées au recyclage et/ou au compostage (en tonnes)
Transport vers une installation dans une autre province ou un autre territoire	606	607	608
Transport vers une installation dans un autre pays	609	610	611
Total des déchets et des matières recyclables exportés		612	613

5.3 Veuillez indiquer le nom et l'adresse de toutes les installations (à l'extérieur de la province ou du territoire visé par la déclaration) vers lesquelles les déchets destinés à l'élimination ou les matières destinées au recyclage et/ou au compostage (mentionnés ci-dessus) ont été transportés.

Déchets (remplissez le cercle)	Nom de l'installation	Propriétaire	Adresse
614	615	616	617
618	619	620	621
622	623	624	625

Recyclage et/ou compostage (remplissez le cercle)	Nom de l'installation	Propriétaire	Adresse
630	631	632	633
634	635	636	637
638	639	640	641

SECTION 5 - FIN

Exportation et importation

5.4 Est-ce que des déchets provenant de l'extérieur de votre province ou de votre territoire ont été éliminés dans vos installations d'élimination situées dans cette province ou ce territoire en 2004 ?

646

Oui ➤ *Passez à la question 5.5* Non ➤ *Passez à la section 6*

5.5 Remplissez tous les cercles appropriés et indiquez les quantités éliminées.

	(Si oui remplissez le cercle)	Quantité de déchets importés (en tonnes)
Déchets d'autres provinces ou d'autres territoires éliminés dans vos installations	650	651
Déchets d'autres pays éliminés dans vos installations	652	653
Total des déchets importés		654

SECTION 6

Traitement et élimination des déchets dangereux

6.1 En 2004, votre entreprise a-t-elle exploité une ou des installations de traitement, d'incinération ou d'enfouissement (ou entreposage) de déchets dangereux ?

701

Oui ➤ *Passez à la question 6.2* Non ➤ *Passez à la section 7*

6.2 Si oui, quelle quantité de déchets dangereux a été traitée ou éliminée par votre entreprise en 2004 ?

Si vous n'avez pas l'information en tonnes métriques, veuillez indiquer le système de mesure que vous utilisez.

719

Quantité de déchets dangereux traités ou éliminés

(en tonnes)
707

SECTION 7

Données financières et données sur l'emploi

7.1 Revenus bruts d'exploitation. Veuillez déclarer les revenus bruts (arrondir au dollar) de votre entreprise en 2004 tirés des services de gestion des déchets. Ne déduisez pas les dépenses.

Total des revenus

811

\$

7.2 Dépenses brutes d'exploitation. Veuillez déclarer les dépenses brutes d'exploitation (arrondir au dollar) de votre entreprise en 2004.

Total des dépenses d'exploitation

823

\$

7.3 Dépenses en immobilisations. Veuillez déclarer les dépenses totales en immobilisations de votre entreprise en 2004. Inclure les dépenses en immobilisations neuves (non amorties), les immobilisations neuves achetées au Canada, ainsi que toutes les immobilisations importées (neuves et usagées).

Total des dépenses en immobilisations

830

\$

7.4 Emploi. Veuillez déclarer le nombre d'employés à temps plein (30 heures ou plus par semaine) et à temps partiel (moins de 30 heures par semaine) travaillant normalement dans cette entreprise en 2004. Ne pas inclure les employés à contrat ni les employés de sous-traitants.

Nombre total d'employés

Nombre d'employés	
Temps plein	Temps partiel
832	833

SECTION 8

Attestation

8.1 J'atteste qu'à ma connaissance les renseignements contenus dans le présent questionnaire sont complets et exacts.

Signature 	Date <table border="1"><tr><td>Année</td><td>Mois</td><td>Jour</td></tr></table>	Année	Mois	Jour
Année	Mois	Jour		
Nom de la personne qui a rempli le questionnaire	Téléphone			
Titre de la personne qui a rempli le questionnaire	Télécopieur			
Adresse de votre site Web	Adresse électronique			

8.2 Combien de temps environ les autres employés de votre entreprise et vous-même avez-vous pris pour recueillir les données et remplir le présent questionnaire ?

Heures
901

8.3 À l'avenir, préférez-vous recevoir le questionnaire de cette enquête sous forme électronique ?

902 Oui Non

Remarques

Veillez nous faire part de vos remarques au sujet de la présente enquête (p.ex. longueur, questionnaire facile à remplir, suggestions pour des questions futures, suggestions sur la présentation). Par ailleurs, utilisez l'espace qui suit ou joignez d'autres documents au questionnaire si vous souhaitez fournir des renseignements supplémentaires sur vos activités de gestion des déchets

Si vous avez des questions concernant l'enquête, veuillez communiquer avec nous.
Division des opérations et de l'intégration, JT-2-C4,
Statistique Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0T6
Téléphone (sans frais): 1-888-659-8229
Télécopieur : 1-800-755-5514
Adresse électronique : enviro.oid.waste@statcan.ca

Veillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe

NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE COLLABORATION!